

TRADUCCIÓN



Yo, Juan Jerónimo Villagómez Vela, con cédula de ciudadanía No. 1726296534, conocedor del idioma portugués y con comprensión de la información que consta en el documento adjunto, conforme lo faculta Art. 29 de la Ley para la Optimización y Eficiencia de Trámites Administrativos, publicada en el Registro Oficial Suplemento 353, de 23 de octubre de 2018, procedo a traducir al idioma español, en fojas útiles el documento Término de Autenticación de poder de **LUSOECUADOR HEALTHACARE SERVICES, UNIPESSOAL, LDA** y autorizo expresamente para el trámite notarial correspondiente a obtener y agregar como habilitante el certificado biométrico y/o registral de consulta de datos del sistema nacional de identificación ciudadana obtenido de la Dirección Nacional del Registro Civil al amparo del convenio existente, en aplicación al artículo setenta y cinco de la ley orgánica de gestión de la identidad y datos civiles.

Juan Jerónimo Villagómez Vela
CC.: 1726296534



Factura: 002-001-000040307

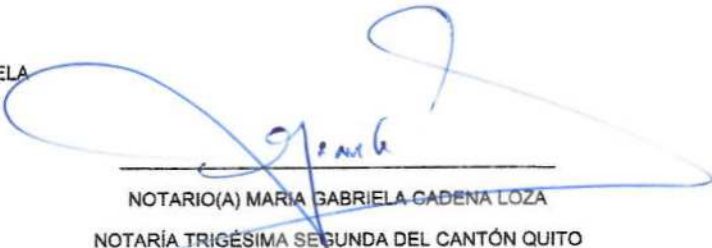


20191701032D00532

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20191701032D00532

Ante mí, NOTARIO(A) MARIA GABRIELA CADENA LOZA de la NOTARÍA TRIGÉSIMA SEGUNDA , comparece(n) JUAN JERONIMO VILLAGOMEZ VELA portador(a) de CÉDULA 1726296534 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en QUITO, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaría, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. QUITO, a 23 DE ABRIL DEL 2019, (15:36).

JUAN JERONIMO VILLAGOMEZ VELA
CÉDULA: 1726296534


NOTARIO(A) MARIA GABRIELA CADENA LOZA
NOTARÍA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO



REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACIÓN Y CREDITACIÓN

N. 172629653-4

CITIZENIA
CIUDADANÍA

APELLIDOS Y NOMBRES
VILLAGOMEZ VELA
JUAN JERONIMO

LUGAR DE NACIMIENTO
PICHINCHA
QUITO
SAN BLAS

FECHA DE NACIMIENTO: 1994-08-10

NACIONALIDAD: ECUATORIANA

SEXO: HOMBRE

ESTADO CIVIL: SOLTERO

INSTRUCCIÓN: SUPERIOR

PROFESIÓN / OCUPACIÓN: ESTUDIANTE

V3333V2222

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE
VILLAGOMEZ LIUT LEOPOLDO JOSE

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE
VELA MURGUEYTI MARIA PILAR

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN
QUITO
2018-02-08

FECHA DE EXPIRACIÓN
2028-02-08

CERTIFICADO DE VOTACIÓN
24 - MARZO - 2019

0059 M 0059 - 031 1726296534

VILLAGOMEZ VELA JUAN JERONIMO

PROVINCIA: PICHINCHA

CANTON: QUITO

CIRCUNSCRIPCIÓN: TUMBACO

ZONA: 1

NOTARÍA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

DILIGENCIA N° 2019-17-01-32-D

FACTURA N°

En virtud de la facultad conferida en el numeral quinto del artículo dieciséis de la Ley Notarial, doy fe y certifico que el presente es fotocopia del documento que con todo se devolvió al interesado y que obra de...

Quito, 23 ABR 2019

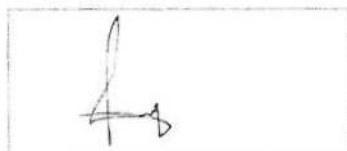
NOTARIA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

EN BLANCO
NO CORRE

EN BLANCO
NO CORRE



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Número único de identificación: 1726296534

Nombres del ciudadano: VILLAGOMEZ VELA JUAN JERONIMO

Condición del cedulaado: CIUDADANO

Lugar de nacimiento: ECUADOR/PICHINCHA/QUITO/SAN BLAS

Fecha de nacimiento: 10 DE AGOSTO DE 1994

Nacionalidad: ECUATORIANA

Sexo: HOMBRE

Instrucción: SUPERIOR

Profesión: ESTUDIANTE

Estado Civil: SOLTERO

Cónyuge: No Registra

Fecha de Matrimonio: No Registra

Nombres del padre: VILLAGOMEZ LIUT LEOPOLDO JOSE

Nacionalidad: ECUATORIANA

Nombres de la madre: VELA MURGUEYTIO MARIA PILAR

Nacionalidad: ECUATORIANA

Fecha de expedición: 8 DE FEBRERO DE 2018

Condición de donante: SI DONANTE

Información certificada a la fecha: 23 DE ABRIL DE 2019

Emisor: MARIA GABRIELA CADENA LOZA - PICHINCHA-QUITO-NT 32 - PICHINCHA - QUITO

N° de certificado: 199-218-43283



199-218-43283

Lcdo. Vicente Taiano G.

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación

Documento firmado electrónicamente



EN BLANCO
NO CORRE

EN BLANCO
NO CORRE

TERMO DE AUTENTICAÇÃO

No dia um de fevereiro dois mil e dezanove, no Cartório Notarial de Lisboa, sito na Rua Basílico Teles, número 35 B, em Lisboa, perante mim Georgina Maria Inácio Martins respectiva Notária, compareceu como outorgante:

Jose Carlos Rebelo Godinho Frade Pina, com o Nif 194730794, divorciado, natural da freguesia de São Domingos de Benfica, Concelho de Lisboa, residente na Avenida D. Afonso Henriques, numero 1377 B, no Estoril, Cascais, titular do cartão de cidadão número 07735030 8 ZW1, válido até 29 de março de 2022, emitido pela República Portuguesa, que otorga na qualidade de único sócio e gerente e em representação sociedade unipessoal por quotas "LUSOECUADOR HEALTHACARE SERVICES, UNIPessoal, LDA", com sede na Avenida Marechal Craveiro Lopes, número 6, freguesia de Alvalade, Concelho de Lisboa, matriculada na Conservatória do Registo Comercial sob o número único de matrícula e de identificação fiscal 514822813, com o capital social de quinhentos euros, qualidade e poderes que verifiquei por certidão de registo comercial permanente, com o código 6548-3077-3127, consultada nesta data em www.empresonline.pt.

Verifiquei a identidade do outorgante pela exibição do Cartão de Cidadão.

E POR ELE FOI DITO:

Que para fins de autenticação, me apresentou a presente *Procuração*, que disse ter lido, assinado, cujo conteúdo conhece perfeitamente, e que a mesma exprime a vontade da "LUSOECUADOR HEALTHACARE SERVICES, UNIPessoal, LDA", que representa.

Este termo de autenticação foi lido e explicado ao outorgante.

A Notária

Conta registrada sob o número: 26 / novembro.

TERMINO DE AUTENTICACIÓN

El primer día del año dos mil diecinueve, en la Notaría de Lisboa, ubicada en la Rua Basílico Teles, número 35B, en Lisboa, compareció ante mí Georgina Maria Inácio Martins, la respectiva Notaria, como otorgante:

José Carlos Rebelo Godinho Frade Pina, con el Nif 194730794, divorciado, nacido en la parroquia de São Domingos de Benfica, Municipio de Lisboa, residente en la Avenida D. Afonso Henriques, con número 1377 B, en Estoril, Cascais, titular de la tarjeta ciudadana número 07735030 8 ZW1, con validez hasta el 29 de marzo de 2022, expedida por la República Portuguesa, que concede, en calidad de socio único y gestor y en representación de una sociedad unipersonal, las cuotas "LUSOECUADOR HEALTHACARE SERVICES, UNIPessoal, LDA", con domicilio social en la Avenida Marechal Craveiro Lopes, número 6, freguesia de Alvalade, Municipio de Lisboa, inscrita en el Registro Mercantil con el número de registro único e identificación fiscal 514822813, con un capital social de quinientos euros, calidad y facultades que verifiqué mediante certificado de registro mercantil permanente, con el código 6548-3077-3127, consultado en esta fecha en www.empresonline.pt.

Verifiqué la identidad del otorgante mostrando la Tarjeta de Ciudadano.

Y FUE DICHO POR ÉL:

Que a efectos de autenticación, me presentó este *Poder*, que dijo haber leído, firmado, cuyo contenido conoce perfectamente, y que expresa la voluntad del "LUSOECUADOR HEALTHACARE SERVICES, UNIPessoal, LDA", al que representa.

Este término de autenticación fue leído y explicado al otorgante.

El Notario

Cuenta registrada bajo el número: 26 / Noviembre

137

Cartório Notarial de Lisboa

de

Georgina Martins - Notária
TERMO DE AUTENTICAÇÃO

---No dia um de fevereiro de dois mil e dezasseis, no Cartório Notarial de Lisboa, sito na Rua Basílio Telles, número 35 B, em Lisboa, perante mim, Georgina Maria Inácio Raposo, respectiva Notária, compareceram como outorgante:

---JOSÉ CARLOS RUBELO CODINHO PRADI PINA, com o NIF 194 730 794, divorçado, natural da freguesia de São Domingos da Beira, concelho de Lisboa, residente na Avenida D. Afonso Henriques, número 1377 B, no Estoril, Casais, titular do cartão de cidadão número 03735030 8 ZWL, válido até 29 de março de 2022, emitido pela República Portuguesa, que outorga na qualidade de único sócio e gerente e em representação sociedade unipessoal por quotas "LUSOECUADOR HEALTHCARE SERVICES, UNIPÉSSOAL, LDA", com sede na Avenida Marechal Chaves, Lousas, número 6, freguesia de Alvalade, concelho de Lisboa, inscrita na Conservatória do Registo Comercial sob o número único de matrícula e de identificação local 513 E22 813, com o capital social de quinhentos euros, qualidade e poderes que verifiquei por certidão de registo comercial permanente, com o código 6548-3077-3127, consultada nesta data em www.empresaquilipr.pt.

---Verifiquei a identidade do outorgante pela exibição do Cartão de Cidadão.

---É POR ELE FOL DITO: ---

---Que para fins de autenticação, me apresentou a presente *Procuração*, que disse ter lido, assinado, cujo conteúdo conhece perfeitamente, e que a mesma exprime a vontade da "LUSOECUADOR HEALTHCARE SERVICES, UNIPÉSSOAL, LDA", por representat.

Registo da Tabela n.º 135-0 1670-020 Lisboa - Telef: 217 201 110/1 Fax 217 201 099

137

Cartório Notarial de Lisboa

de

Georgina Martins - Notária

---Este termo de autenticação foi lido e explicado ao outorgante: ---

A Notária,

(assinatura)

Conta registada sob o número: 26 Anonimizado

Registo da Tabela n.º 135-0 1670-020 Lisboa - Telef: 217 201 110/1 Fax 217 201 099

Procurador General de la República

APOSTILLA

Convenio de La Haya de 5 de octubre de 1961

1. País: Portugal

Este documento público

2. Fue firmado por Georgina María Inácio Martins

3. Actuación como Notario

4. Y tiene el sello notarial de la Notaria Georgina Martins

Reconocido

5. En Lisboa

6. el 15 de marzo de 2019

7. Para el Procurador General de la República

8. con No. 7450-2019

9. Sello

10. Firma

Lucilia Maria das Neves Franco Morgadinho Gago

Esta Apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello/carta que lleva.
La postilla no certifica el contenido del documento para el cual fue emitida.



PROCURADORIA-GERAL DA REPÚBLICA

Ref. Pref. Inf.

APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. País/Pays/Country: Portugal
Este documento público ou meroiro assente publico/This public document
2. Foi assinado por/a ou signé par/has been signed by Georgina Maria Inacio Martins
3. Agindo na qualidade de/de agissant dans la qualité de/acting in the capacity of Notária
4. E tem o selo do/est revêtu du sceau de/has the seal of Cartório Notarial da Notária Georgina Martins

Reconhecido/Atestado/Certified

5. Em/at Lisboa
6. A /le /the 15 de março de 2019
7. Pela Procuradora-Geral da República (par le Procureur général de la République/by the Attorney General)
8. Sob o nº /sous le n° /n° 7450-2019
9. Selo/sceau/seal

10. Assinatura/signature/signature

Lucina Maria das Neves Figueira Morgadoinho Gago

A presente Apostila apenas certifica a assinatura, a qualidade em que o signatário se ato atou e o selo/canção que consta do ato. Não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et le sceau/stamp dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal/stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

La presente Apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y el sello/stamp que consta. La Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

OTORGAMIENTO DE PODER

SEÑOR NOTARIO: En el Registro de Escrituras Públicas a su cargo, sírvase incluir una de la cual conste el siguiente Poder que se otorga al tenor de las cláusulas siguientes:

PRIMERA COMPARECIENTE:

Comparece al otorgamiento de este Poder Especial, el señor José Carlos Rebelo Godinho Frade Pina, mayor de edad, de nacionalidad portuguesa, portador del Documento Nacional de Identidad No. 07735030 8 ZX9, con domicilio en la ciudad de Lisboa, quien comparece en calidad de Representante Legal de la Compañía LUSOECUADOR HEALTHCARE SERVICES, UNIPessoal LDA., a quien en adelante se denominará "Mandante".

SEGUNDA: ANTECEDENTES

En cumplimiento de las atribuciones en su calidad de Representante Legal de la Compañía Mandante, el señor José Carlos Rebelo Godinho Frade Pina, resuelve otorgar, mediante el presente instrumento, un Poder a favor de las personas que se menciona a continuación, con las atribuciones señaladas en la siguiente Cláusula:

- A. **Pedro Gómez de la Torre Arias**, de nacionalidad ecuatoriana, mayor de edad, cedula de ciudadanía número 1712133014 con domicilio a estos efectos en la Av. Patria E4-69 y Amazonas, en la ciudad de Quito - Ecuador.
- B. **Juan Felipe Bustamante Crespo**, de nacionalidad ecuatoriana, mayor de edad, cedula de ciudadanía número 1711382380 con domicilio a estos efectos en la Av. Patria Ecuador, E4-69 y Amazonas, en la ciudad

CELEBRAÇÃO DE PROCURAÇÃO

SENHOR NOTÁRIO: No Registro de Escrituras Públicas sob a sua responsabilidade, queira incluir numa da qual conste os seguintes Poderes que são concedidos de acordo com as seguintes cláusulas:

PRIMEIRO OUTORGANTE:

Comparece na outorga da presente Procuração de atribuição de Poderes Especiais, o Senhor José Carlos Rebelo Godinho Frade Pina, maior de idade, de nacionalidade portuguesa, portador do Cartão de Cidadão português n.º 07735030 8 ZX9, com domicílio na cidade de Lisboa, na qualidade de Representante Legal da sociedade LUSOECUADOR HEALTHCARE SERVICES, UNIPessoal LDA., a quem, adiante, se designará por "Mandante".

SEGUNDA: ANTECEDENTES

I. Em conformidade com as suas atribuições de Representante Legal da sociedade Mandante, o Senhor José Carlos Rebelo Godinho Frade Pina, resolve conferir, mediante o presente instrumento, a atribuição dos Poderes indicados na cláusula seguinte a favor das pessoas abaixo mencionadas:

- A. **Pedro Gómez de la Torre Arias**, de nacionalidade equatoriana, maior de idade, Cartão de Cidadão n.º 1712133014, com domicílio para estes fins na Av. Patria E4-69 e Amazonas, na cidade de Quito, Equador.
- B. **Juan Felipe Bustamante Crespo**, de nacionalidade equatoriana, maior de idade, Cartão de Cidadão n.º 1711382380, com domicílio para estes efeitos na Av. Patria E4-69 e Amazonas, na cidade de Quito, de Quito - Ecuador

TERCERA OTORGAMIENTO DE PODERES:

Con los antecedentes expuestos, y en ejercicio de las facultades conferidas en los estatutos sociales de la Compañía Mandante, se otorga poder en tal en derecho se requiere, a favor de la persona nombrada en la cláusula segunda precedente: quien es actuación en forma individual y en adelante se les denominará "Mandatario".

El Mandatario ejercerá a nombre y en representación de la Mandante las siguientes facultades:

I. Poderes Especiales:

Representar legal, judicial y extrajudicialmente a la Mandante en el territorio ecuatoriano, limitándose a contestar demandas presentadas en contra de la Mandante y cumplir con sus obligaciones de la Mandante, de conformidad con lo estipulado en el Artículo seis (6) de la Ley de Compañías, vigente en la República del Ecuador.

CUARTA PLAZO:

Este Poder tendrá plena fuerza y efecto desde su firma y vigorará por el plazo indefinido. Sin embargo, la Mandante se reserva el derecho a revocar anticipadamente este Poder en cualquier momento a su sola discreción.

Usted Señor Notario se servirá agregar las demás formalidades de estilo para la plena validez de este instrumento.

Lisboa, 01 de Febrero de 2019

LUSOECUADOR HEALTHCARE SERVICES,
UNIPessoal, LDA.

O GERENTE

TERCEIRO: CELEBRAÇÃO PROCURAÇÃO

De acordo com o que acima se deixou exposto e em exercício dos poderes conferidos nos estatutos sociais da sociedade Mandante, são concedidos os poderes legalmente exigidos a favor das pessoas indicadas na cláusula segunda precedente e as pessoas agir individualmente e daqui em diante serão designados por "Mandatário".

O Mandatário exercerá em nome e em representação da Mandante as seguintes facultades:

I. Poderes Especiais:

Representar a Mandante legal, judicial e extrajudicialmente no território equatoriano, limitando-se a contestar as demandas apresentadas contra a Mandante e cumprir com as obrigações da Mandante, em conformidade com o disposto no Artigo 6º (6) da Lei das Sociedades, vigente na República do Equador.

QUARTA: PRAZO

Esta Procuração terá força total e efeito a partir da sua assinatura e permanecerá em vigor por um período indefinido. No entanto, a Mandante se reserva o direito de revogar antecipadamente esta Procuração a qualquer momento, a seu exclusivo critério.

O Senhor Notário deverá efetuar quaisquer outras formalidades para a plena validade deste instrumento.

Lisboa, 01 de Fevereiro de 2019

LUSOECUADOR HEALTHCARE SERVICES,
UNIPessoal, LDA.

O GERENTE

BOLETA TRIGÉSIMA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

LIBRENDIN N° 40307

LIBRENDIN N° 40307

LIBRENDIN N° 40307

LIBRENDIN N° 40307

LIBRENDIN N° 40307

LIBRENDIN N° 40307

LIBRENDIN N° 40307

LIBRENDIN N° 40307